

DOMAIN LABELS IN ACADEMY DICTIONARIES @Ana Salgado

METALABEL	DLPC	RELATION1	DLE	RELATION2	DAF
accounting, accountancy	Contabilidade	NONE		EXACT	Comptabilité
acoustics	Acústica	EXACT	acústica	EXACT	Acoustique
administration		NONE		NONE	Administration
administrative law		RELATED		RELATED	droit administratif, droit adm.
aeronautics	Aeronáutica	EXACT	aeronáutica	EXACT	Aéronautique
aestheticism		NONE		NONE	Esthétique
agriculture	Agricultura	EXACT	agricultura	EXACT	Agriculture
agronomy	Agronomia	RELATED agricultura		EXACT	Agronomie
alchemy		NONE	alquimia	EXACT	Alchimie
algebra	Álgebra	RELATED matemáticas		EXACT	Algèbre
alpinism		NONE		NONE	alpinisme
anatomy	Anatomia	EXACT	anatomía	EXACT	Anatomie
ancient astronomy		RELATED		RELATED	astronomie ancienne
ancient law					droit ancien
Ancient literature		NONE		NONE	Littérature ancienne
ancient medicine		RELATED		RELATED	médecine ancienne
ancient navy		RELATED		RELATED	marine ancienne
ancient physics		RELATED física		RELATED física	Physique ancienne
animal healing	Alveitaria	NONE		NONE	
animal pathology		RELATED medicina		RELATED medicina	pathologie animale
anthropology	Antropologia	EXACT	antropología	EXACT	Anthropologie
antiquity, ancient history		NONE		NONE	Antiquité
arboriculture		NONE		NONE	Arboriculture
archæology	Arqueologia	EXACT	arqueología	EXACT	Archéologie
architecture	Arquitectura	EXACT	arquitectura	EXACT	Architecture
arithmetic	Aritmética	RELATED matemáticas		EXACT	Arithmétique
armament		RELATED Art militaire		NONE	armement
arms	Armaria	NONE		EXACT	armurerie
artillery	Artilharia	RELATED milicia		EXACT	Artillerie
astrology	Astrologia	EXACT	astrología	EXACT	Astrologie
astronautics, aerospace	Astronáutica	NONE		EXACT	Astronautique
astronomy	Astronomia	EXACT	astronomía	EXACT	Astronomie
Athletics		RELATED		RELATED	athlétisme
atomic physics	Física Atómica	RELATED física		RELATED Physique	
audio-visual					audiovisuel
automobiles, cars	Automobilismo	NONE		EXACT	automobile
aviation					aviation
bacteriology	Bacteriologia	RELATED biología		EXACT	bactériologie
bakery		NONE		NONE	boulangerie
ball games		NONE		NONE	jeux de ballon
ballistics	Balística	RELATED milicia		EXACT	Balistique
bank					banque
basketwork		NONE		NONE	vannerie
beekeeping	Apicultura	RELATED agricultura		EXACT	Apiculture
billiards		NONE		NONE	billard

DOMAIN LABELS IN ACADEMY DICTIONARIES @Ana Salgado

binding		NONE		NONE	reliure
biochemistry	Bioquímica	EXACT	bioquímica	EXACT	biochimie
biological chemistry	Química Biológica	RELATED química		RELATED Chimie	
biology	Biología (citología, histología)	EXACT	biología	EXACT	Biologie
blacksmithery	Serralharia	NONE		EXACT	serrurerie
blacksmith's trade		NONE		NONE	Maréchalerie
book art		NONE		NONE	art du livre
bookbinding	Encadernação	NONE		NONE	
botany	Botânica	EXACT	botánica	EXACT	Botanique
boxing		RELATED		RELATED	boxe
bridges and roads		NONE		NONE	Ponts et Chaussées
building	Construção	EXACT	construcción	EXACT	Bâtiment
bullfighting	Tauromaquia	EXACT	tauromaquia	EXACT	Tauromachie
butchery	Carniçaria	NONE		EXACT	boucherie
calligraphy		NONE		NONE	calligraphie
canon law	Direito Canónico	RELATED derecho		EXACT	droit canon
card games		NONE		NONE	jeux de cartes
carpentry	Carpintaria	EXACT	carpintería	EXACT	charpenterie, charpente.
cartography		NONE			cartographie
cartography	Cartografia	RELATED geografia		RELATED Géographie	
catholic					Catholique
Catholic liturgy		NONE			Liturgie catholique
catholic religion		RELATED		RELATED	religion catholique
catholic theology		RELATED religión		RELATED religión	théologie catholique
cellular biology		RELATED biología		RELATED biología	biologie cellulaire
ceramics, pottery	Cerâmica	NONE		EXACT	céramique
chancellery		NONE		NONE	chancellerie
chemistry	Química	EXACT	química	EXACT	Chimie
chess		NONE		NONE	jeu d'échecs
choreography		NONE		NONE	Chorégraphie
Choreography		NONE		NONE	Chorégraphie
Christian liturgy		NONE			Liturgie chrétienne
christian religion		RELATED		RELATED	religion chrétienne
christian theology		RELATED religión		RELATED religión	théologie chrétienne
chronology	Cronologia	NONE		EXACT	Chronologie
cinema	Cinema, cinematografia	EXACT	cinematografía	EXACT	cinéma
circus		NONE		NONE	cirque
civil law	Direito Civil	RELATED derecho		EXACT	droit civil
coins		NONE		NONE	monnaies
commerce	Comércio	EXACT	comercio	EXACT	commerce
commercial law	Direito Comercial	RELATED derecho		EXACT	droit commercial
computing	Informática	EXACT	informática	EXACT	Informatique
confectionery		RELATED culinária		RELATED Cuisine	Confiserie
constitutional right		RELATED		RELATED	droit constitutionnel
cookery	Culinária	NONE		EXACT	Cuisine
cooperage	Tanoaria	NONE		NONE	

DOMAIN LABELS IN ACADEMY DICTIONARIES @Ana Salgado

cosmetics		NONE		NONE	cosmétiques
cosmology	Cosmologia	RELATED astronomía		RELATED Astronomie	
costume		NONE		NONE	costume
criminal Law		RELATED		RELATED	droit pénal.
crystallography	Cristalografia	RELATED geología		RELATED Géologie	
cutlery	Cutelaria	NONE		NONE	
cycling		RELATED		RELATED	cyclisme
cycling	Velocipedia	NONE		NONE	
cynegetics	Cinegética	EXACT	cinegética	RELATED Vènerie	
dancing		NONE		NONE	danse
decoration		NONE			décoration
decorative art		NONE		NONE	arts décoratifs
demography		NONE		NONE	Démographie
dental surgery		RELATED medicina		RELATED chirurgie	chirurgie dentaire
design, drawing	Desenho	NONE		EXACT	dessin
diplomats	Diplomática	NONE		EXACT	diplomatie
ecclesiastical	Eclesiástico	RELATED religión		RELATED Religion	
ecdotic		NONE	ecdótica	EXACT	spiritualité
ecology	Ecologia	EXACT	ecología	EXACT	écologie
economics	Economia	EXACT	economía	EXACT	Économie
editing		NONE		NONE	édition
education, teaching		NONE		NONE	Enseignement
Egyptian Antiquity		NONE		NONE	Antiquité égyptienne
electricity, electronics	Electricidade	EXACT	electricidad; electrónica	EXACT	Électricité
electro-acoustic					électro-acoustique
Electronic		RELATED		RELATED	Électronique
electrotechnical	Electrotécnica	RELATED electrónica		EXACT	électrotechnique
embroidery		NONE		NONE	broderie
embryology	Embriologia	RELATED biología, medicina		EXACT	embryologie
engineering	Engenharia	EXACT	ingeniería	RELATED Ponts et Chaussées?	
engraving		RELATED		RELATED	Gravure
entomology		NONE		NONE	Entomologie
epistemology		NONE		NONE	épistémologie
ethics	Ética	RELATED filosofía		RELATED Philosophie	
ethnography	Etnografia	RELATED antropología		RELATED anthropologie	
ethnology	Etnologia	RELATED antropología		EXACT	Ethnologie
ethology		NONE		NONE	Éthologie
falconry		NONE		NONE	fauconnerie
fashion		NONE		NONE	mode
fencing	Esgrima	EXACT	esgrima	EXACT	Escrime
feudal law				RELATED	droit féodal
feudal, feudality		NONE		NONE	Féodal ou féodalité
finance	Finanças	RELATED economía		EXACT	finances
fine arts	Belas-Artes	EXACT	Arte	EXACT	Beaux-Arts
fish farming, pisciculture	Piscicultura	NONE		NONE	
fishing	Pesca, pescaria	NONE		EXACT	pêche

DOMAIN LABELS IN ACADEMY DICTIONARIES @Ana Salgado

flour trade		NONE			meunerie
football	Futebol	RELATED deportes		EXACT	football
forensic medicine	Medicina Legal	RELATED medicina		RELATED Médecine	
fortification	Fortificação	RELATED milícia		EXACT	fortifications
foundry		NONE		NONE	fonderie
furnishing		NONE		NONE	ameublement
furniture		NONE		NONE	meuble
futurology	Futurologia	NONE		NONE	
games		NONE		NONE	jeux
gardening	Jardinagem	NONE		NONE	
Gastronomy		RELATED		RELATED	Gastronomie
genealogy	Genealogia	NONE		EXACT	généalogie
genetics	Genética	RELATED biología, medicina		EXACT	génétique
geodesy	Geodesia	RELATED geografía		EXACT	Geodésie
geography	Geografia	EXACT	geografía	EXACT	Géographie
geology	Geologia	EXACT	geología	EXACT	Géologie
geometry	Geometria	EXACT	geometría	EXACT	Géométrie
geomorphology		RELATED geología		RELATED geologia	géomorphologie
geophysics		RELATED		RELATED	géophysique
glassware		NONE		NONE	verrerie
golf		RELATED		RELATED	golf
grammar	Gramática	EXACT	gramática	EXACT	Grammaire
graphic arts		NONE		NONE	arts graphiques
Greek		NONE		NONE	Grecque
Greek and Latin prosody		RELATED		RELATED	prosodie grecque et latine
Greek and Roman Antiquity		NONE		NONE	Antiquité grecque et romaine
Greek Antiquity		NONE		NONE	Antiquité Grecque
Greek grammar					grammaire grecque
Greek mythology		RELATED		RELATED	Mythologie grecque
gymnastic		RELATED		RELATED	gymnastique
gymnastics	Ginástica	RELATED deportes		NONE	
hairstyling		NONE		NONE	coiffure
Hebrew Antiquity		NONE		NONE	Antiquité hébraïque
hematology		RELATED		RELATED	Hématologie
heraldry	Heráldica	EXACT	heráldica	EXACT	Héraldique
hippology		NONE		NONE	Hippologie
histology	Histologia	RELATED biología, medicina		EXACT	Histologie
history	História	NONE		EXACT	Histoire
history of science		RELATED		RELATED	histoire des sciences
holy scripture		RELATED		RELATED	écriture sainte
horse races		NONE		NONE	Courses de chevaux
Horse races		NONE		NONE	Courses hippiques
horse racing		RELATED		RELATED	hippisme
horseriding	Equitação	EXACT	equitación	EXACT	Équitation
horticulture	Horticultura	RELATED agricultura		EXACT	Horticulture
hosiery		NONE		NONE	bonneterie

DOMAIN LABELS IN ACADEMY DICTIONARIES @Ana Salgado

hunting		NONE		NONE	chasse
hunting, venatory	Venatório	NONE		EXACT	Vènerie
hydraulics	Hidráulica	NONE		NONE	
hydrography	Hidrografia	RELATED geografia		EXACT	Hydrographie
hydrology		NONE		NONE	Hydrologie
hygiene	Higiene	NONE		EXACT	Hygiène
industry	Indústria	NONE		EXACT	industrie
international law	Direito Internacional	RELATED derecho		EXACT	droit international
jewelery		NONE		NONE	Joaillerie
jewelery	Ourivesaria	NONE		EXACT	Orfèverie
jewish religion		RELATED		RELATED	religion juive
journalism		NONE		NONE	journalisme
jurisprudence	Jurídico, jurisprudência	RELATED derecho		RELATED Législation	
knitting		NONE		NONE	tricot
labor law		RELATED		RELATED	droit du travail
laundry		NONE		NONE	teinturerie
law	Direito	EXACT	derecho	EXACT	droit
leather craft		NONE		NONE	maroquinerie
leatherwear		NONE		NONE	peausserie
legislation		RELATED		related to direito	Législation
lingerie		NONE		NONE	lingerie
linguistics	Linguística	EXACT	lingüística	EXACT	Linguistique
literary history		RELATED		RELATED	histoire littéraire
literary theory		RELATED literatura	teoría literaria	RELATED literature	
literature	Literatura	RELATED teoría literaria		EXACT	Littérature
liturgy	Liturgia	RELATED religión		EXACT	Liturgie
livestock breeding	Pecuária	NONE		EXACT	élevage
logic	Lógica	RELATED filosofía, matemáticas, informática		EXACT	logique
magnetism	Magnetismo	RELATED física		RELATED Physique	
maritime law	Direito Marítimo	RELATED derecho		EXACT	droit maritime
masonry	Alvenaria	NONE		NONE	
masonry		NONE		NONE	maçonnerie
mathematics	Matemática	EXACT	matemáticas	EXACT	Mathématiques
measures		RELATED		RELATED	mesures
mechanics	Mecânica	EXACT	mecânica	EXACT	Mécanique
medicine	Medicina	EXACT	medicina	EXACT	Médecine
merchant navy		RELATED		RELATED	marine marchande
metallurgy	Metalurgia	RELATED ingeniería		EXACT	Métallurgie
meteorology	Meteorologia	EXACT	meteorología	EXACT	Météorologie
metric system		RELATED		NONE	système métrique
metrics	Métrica	EXACT	métrica	NONE	
metrology, measure units	Metrologia	NONE		EXACT	métrologie
microbiology		RELATED		RELATED	Microbiologie
Middle Ages		NONE		NONE	moyen âge
military	Militar	EXACT	milicia	EXACT	Art militaire ou vie militaire
military navy		RELATED		RELATED	marine militaire

DOMAIN LABELS IN ACADEMY DICTIONARIES @Ana Salgado

millinery	Chapelaria	NONE		EXACT	chappelerie
mineralogy	Mineralogia	RELATED geología		EXACT	Minéralogie
mines		NONE		NONE	mines
music	Música	EXACT	música	EXACT	Musique
mythology	Mitologia	EXACT	mitologia	EXACT	Mythologie
natural history	História Natural	NONE		RELATED Histoire	
natural sciences		RELATED		RELATED	Sciences naturelles
nautical	Náutica	NONE		NONE	
navy	Marinha	EXACT	marina	EXACT	marine
neurology	Neurologia	RELATED medicina		RELATED Médecine	
nuclear physics		RELATED física		RELATED física	Physique nucléaire
numismatics	Numismática	EXACT	numismática	EXACT	Numismatique
obstetrics		RELATED		RELATED	obstétrique
occultism	Ocultismo	NONE		EXACT	Occultisme
oceanography		RELATED		RELATED	Océanographie
oenology, wines and wine-tasting		NONE		NONE	Œnologie
oil industry		NONE		NONE	industrie pétrolière
old regime		NONE		NONE	ancien régime
ophthalmology		RELATED		RELATED	Ophthalmologie
optics	Óptica	EXACT	óptica	EXACT	Optique
organic chemistry	Química Orgânica	RELATED química		RELATED Chimie	
orthography		NONE	ortografía	NONE	
painting	Pintura	EXACT	pintura	EXACT	Peinture
paleography	Paleografia	NONE		EXACT	paléographie
paleontology	Paleontologia	RELATED geología		EXACT	Paléontologie
paper-making industry		NONE		NONE	papeterie
parapsychology		NONE	parapsicologia	NONE	
parasitology	Parasitologia	RELATED biología, medicina		RELATED Biologie, Médecine	
pastry		RELATED		related to Culinária	Pâtisserie
pathology	Patologia	RELATED medicina		EXACT	Pathologie
pedagogy	Pedagogia	NONE		NONE	
pedology		RELATED		RELATED	pédologie
perfumery		NONE		NONE	parfumerie
pharmacy	Farmácia	NONE		EXACT	Pharmacie
philology	Filologia	NONE		NONE	
philology		RELATED		RELATED	philologie
philosophy	Filosofia	EXACT	filosofía	EXACT	Philosophie
phonetics	Fonética	EXACT	fonética; fonología	EXACT	Phonétique
photography	Fotografia	EXACT	fotografía	EXACT	Photographie
physics	Física	EXACT	física	EXACT	Physique
physiology	Fisiologia	EXACT	fisiología	EXACT	Physiologie
police	Polícia	NONE		NONE	
political economy	Economia Política	RELATED economía		RELATED Économie	
political history	História Política	NONE		RELATED Histoire	
politics	Política	NONE		EXACT	Politique
post office	Correios	NONE		EXACT	postes

DOMAIN LABELS IN ACADEMY DICTIONARIES @Ana Salgado

pottery	Olaria	NONE		NONE	
prehistory	Pré-história	NONE		EXACT	Préhistoire
printing		NONE	imprenta	EXACT	press
printing press		NONE		NONE	imprimerie
prosody		RELATED		RELATED	Prosodie
psychiatry	Psiquiatria	EXACT	psiquiatria	EXACT	Psychiatrie
psychoanalysis	Psicanálise	NONE		EXACT	Psychanalyse
psychology	Psicologia	EXACT	psicología	EXACT	psychologie
psychopathology		RELATED		RELATED	Psychopathologie
psychophysiology	Psicofisiologia	NONE		NONE	
psychosociology		RELATED		RELATED	Psychosociologie
public finances		RELATED		RELATED	finances publiques
public law		RELATED		RELATED	droit public
public works		NONE		NONE	Travaux publics
pyrotechnics	Pirotecnia	NONE		EXACT	pyrotechnie
radio engineering		NONE		NONE	radioélectricité
radiography		NONE		NONE	Radiographie
radiology	Radiologia	RELATED medicina		RELATED Médecine	
radiotelephony		NONE		NONE	Radiophonie
rail(ways)		NONE		NONE	Chemins de fer
religion	Religião	EXACT	religión	EXACT	Religion
rhetoric	Retórica	EXACT	retórica	EXACT	Rhétorique
Roman		NONE		NONE	Romain ou romaine
Roman Antiquity		NONE		NONE	Antiquité Romaine
roman history		RELATED		RELATED	histoire romaine
roman law		RELATED		RELATED	droit romain
rowing		RELATED		RELATED	aviron.
rugby		RELATED		RELATED	rugby
saddlery		NONE		NONE	sellerie
saltworks	Salinas	NONE		NONE	
scholastic philosophy		RELATED filosofía		RELATED filosofía	philosophie scolastique
scholasticism	Escolástica	RELATED filosofía		EXACT	Scolastique
school	Escolar	NONE		NONE	
Science		RELATED		RELATED	Sciences
sculpture	Escultura	EXACT	escultura	EXACT	Sculpture
sericulture	Sericultura	NONE		EXACT	sériculture
sewing		NONE		NONE	Couture
shoemaking	Sapataria	NONE		EXACT	cordonnerie
shows		NONE		NONE	spetacles
siderurgy	Siderurgia, siderotecnica	NONE		NONE	
silviculture	Silvicultura	RELATED agricultura		EXACT	Sylviculture
ski		RELATED		RELATED	ski
sociology	Sociologia	EXACT	sociología	EXACT	Sociologie
speleology		RELATED geografia		RELATED Géographie	Spéléologie
spelling		NONE		NONE	Orographie
spiritualism	Espiritualismo	RELATED filosofía		RELATED Philosophie	

DOMAIN LABELS IN ACADEMY DICTIONARIES @Ana Salgado

sport	Desporto	EXACT	deportes	EXACT	sports
statics	Estática	RELATED física		RELATED Physique	
statistics		RELATED matemáticas		RELATED Mathématiques	statistique
stock exchange		NONE		NONE	bourse
surgery	Cirurgia	RELATED medicina		EXACT	Chirurgie
table tennis		RELATED		RELATED	tennis de table
tanneries	Curtumes	NONE		NONE	
tax law	Direito Fiscal	RELATED derecho		EXACT	droit fiscal
tax system		RELATED		RELATED	Fiscalité
technique, technology		NONE		NONE	Technique
technology	Tecnologia	EXACT	tecnologías	NONE	
telecommunications	Telecomunicações	EXACT	telecomunicación	EXACT	Télécommunications
telegraphy	Telegrafia	NONE		NONE	
television		NONE	televisión	EXACT	Télévision
tennis		RELATED		RELATED	tennis
teratology	Teratologia	RELATED medicina		EXACT	tératologie
textile		NONE		NONE	textile
theatre	Teatro	EXACT	teatro	EXACT	théâtre
theology	Teologia	RELATED religión		EXACT	Théologie
theosophy	Teosofia	RELATED religión		RELATED Religion	
topography	Topografia	EXACT	topografía	EXACT	topographie
town planning		NONE	urbanismo	EXACT	Urbanisme
traffic		NONE		NONE	circulation routière
transport	Transportes	EXACT	transportes	EXACT	transports
trigonometry	Trigonometria	RELATED matemáticas		RELATED Mathématiques	
trimmings		NONE		NONE	passenterie
typography	Tipografia	NONE		EXACT	Typographie
versification		RELATED		RELATED	versification
veterinary	Veterinária	EXACT	veterinaria	EXACT	Vétérinaire
veterinary medicine		RELATED		RELATED	médecine vétérinaire
veterinary pathology		RELATED medicina		RELATED medicina	pathologie vétérinaire
viticulture	Viticultura	RELATED agricultura		EXACT	Viticulture
watchmaking		NONE		NONE	horlogerie
waters and forests		NONE		NONE	eaux et forêts
weapons		NONE		NONE	armes
winemaking, vinification	Vinificação	NONE		NONE	
wireless telephony	Telefonia Sem Fios	NONE		NONE	
woodwork	Marcenaria	NONE		EXACT	Ébénisterie/menuiserie
zoology	Zoologia	EXACT	zoología	EXACT	Zoologie
zootechnics	Zootecnia	NONE		NONE	